



Manual de Operaciones Servicio de Comparación de Transacciones

Versión N°3
Junio 2014

A decorative graphic in the bottom right corner consisting of a network of thin, light green lines connecting various nodes. Some nodes are solid green circles, while others are hollow circles. The network is dense and somewhat circular in shape.

www.dcv.cl

Contenidos

1. OBJETIVOS	3
2. ANTECEDENTES	3
3. INFORMACIÓN GENERAL DEL SERVICIO.....	4
3.1 ANTECEDENTES GENERALES DE OMGEO.....	4
3.2 MODELO GENERAL DEL SERVICIO	6
4. ADHESIÓN AL SERVICIO	10
4.1 FIRMAR CONTRATO DEL SERVICIO DE COMPARACIÓN DE TRANSACCIONES Y ANEXO.....	10
4.2 REGISTRO Y HABILITACIÓN DE USUARIOS EN EL SISTEMA WEB DCV.....	10
4.3 ENVÍO FORMULARIO DEL SERVICIO	10
5. USO DEL SERVICIO	13
5.1 INGRESO DE TRANSACCIONES A TRAVÉS DE ARCHIVO	13
5.2 RESULTADO DEL PROCESO DEL ARCHIVO	18
5.3 INGRESO AL SISTEMA OMGEO CTM A TRAVÉS DEL DCV	21
5.4 INTERFAZ DE USUARIO OMGEO CTM	22
5.4.1 VISTA PRINCIPAL	22
5.4.2 PROCESO DE COMPARACIÓN DE TRANSACCIONES	25
5.4.3 PROCESO DE ENVÍO DE LOS DESGLOSES O ASIGNACIONES	27
5.4.4 PROCESO DE COMPARACIÓN DE DESGLOSES Y CONTRATOS	27
5.4.5 PROCESO DE ACTUALIZACIÓN	27
6. GLOSARIO	28

1. Objetivos

El objetivo de este documento es presentar las características del servicio de comparación de operaciones en la post negociación, además del proceso y reglas operativas que deben seguir los Depositantes para hacer uso del mismo.

2. Antecedentes

El servicio de comparación y confirmación de transacciones vía Omgeo CTM tiene como objetivo proveer a los depositantes del DCV, de un servicio que automatice y facilite la comunicación con sus clientes durante el proceso de compra venta de valores, específicamente brindando una plataforma que permita comparar y confirmar la información ingresada tanto por el corredor como por el inversionista.

Se entiende por comparación al proceso utilizado para comparar los detalles de la negociación o de la liquidación proporcionados por las partes con el fin de verificar su conformidad con los términos originales de la operación en la etapa del post-trade.

Por otro lado se entenderá por confirmación al proceso o acción que realiza el corredor validando la recepción exitosa de los desgloses enviados por el inversionista, además de la generación de la información complementaria sobre la operación, tal como comisiones e impuestos.

Específicamente, el servicio de comparación de transacciones vía Omgeo CTM permitirá a los Depositantes, tanto para sí como para los terceros que administra, realizar la comparación por medios electrónicos de transacciones a través de la plataforma denominada “Central Trade Manager (CTM)”, de la empresa Omgeo, la cual permite a las partes que actúan en una transacción, en este caso, corredor e inversionista, facilitar y automatizar las tareas de “comparación después de la negociación (“matching post-trade”) y antes de la liquidación (“pre-settlement”) de una operación. DCV proveerá la infraestructura y soporte necesarios para que los clientes accedan a este servicio.

Con el objetivo de facilitar la carga de información de una operación, CTM utiliza como servicio complementario a ALERT. ALERT es una base de datos que se accede a través de Internet para el mantenimiento y comunicación de instrucciones de liquidación. El sistema de ALERT entrega a los Depositantes y terceros que administra la oportunidad de registrar en esta base de datos sus propias instrucciones de liquidación para así ser cargadas en las operaciones que se registran en CTM, con esta acción la contraparte sabrá exactamente dónde y cómo deberá liquidar las operaciones.

DCV proveerá la infraestructura e integración necesaria para que los Depositantes puedan acceder al sistema CTM y al servicio complementario ALERT.

3. Información General del Servicio

3.1 Antecedentes Generales de Omgeo

Omgeo es una empresa formada el 2001, su actual dueño es DTCC que es el Depósito de Valores de Estados Unidos. Omgeo tiene como objetivo crear seguridad en las operaciones financieras después de realizada la “negociación” intentando automatizar las confirmaciones de estas operaciones entre las partes, permitiendo manejar de forma eficiente grandes volúmenes de operaciones en donde muchas veces el manejo de estas operaciones es bastante complejo.

Para mayores antecedentes ingresar a:

- www.omgeo.com
- www.dtcc.com

Servicio “Central Trade Manager (CTM)” de Omgeo

Central Trade Manager (CTM) es una plataforma de Omgeo que tiene como principal objetivo facilitar a las partes las tareas de “comparación después de la negociación y antes de la liquidación” respecto de las operaciones que realizan entre ellos.

Con este servicio implementado, según estadísticas mundiales se espera:

- Reducir hasta en un 70% los costos operativos y las operaciones fallidas.
- Aumentar hasta en un 80% o más las tasas SDA (“same day affirmation/ confirmación en el mismo día de negociación”).

El siguiente gráfico se muestra el ámbito de acción del servicio:



Beneficios generales del servicio:

- Aumentar la eficiencia operativa: Elimina los retrasos que generan mayores tasas de excepciones y operaciones fallidas al introducir los datos cuando lo deseen y en el orden que elijan, sin esperar a que la contraparte complete la información. Las operaciones se procesan a mayor velocidad, otorgándose la ventaja para aumentar los recursos administrados.
- Reducir los costos: Reduce los costos básicos al eliminar los errores en las comunicaciones manuales y verbales, como llamadas telefónicas y faxes, y al reducir el trabajo duplicado y minimizar los costos de back-office.
- Automatizar las comunicaciones de operaciones en todos los mercados y clases de activos: La comparación electrónica de los datos de las operaciones posibilita la confirmación de operaciones el mismo día, mientras reduce drásticamente el riesgo y el costo de las operaciones fallidas.
- Acelerar el proceso de operaciones para alcanzar el STP: Optimiza el proceso de las operaciones y logra un STP real (“straight through processing”) al intercambiar asignaciones, confirmaciones y afirmaciones de operaciones con sus contrapartes de forma inmediata después del envío de un bloque o contrato.

Beneficios específicos para los clientes:

- Mejoras en el SDA Rate (Same Day Affirmation Rate, tasa de cierre de los detalles operacionales en el mismo día de negociación), que afectarán positivamente en los ciclos de:
 1. Notificación de ejecución por el corredor.
 2. Transmisión directa de los detalles de asignación por el inversionista.
 3. Confirmación de aquellos detalles de asignación por el corredor.
 4. Confirmación del inversionista.

Servicio Complementario “ALERT” de Omgeo

El servicio de CTM cuenta con un servicio complementario denominado ALERT, este servicio tiene como objetivo brindar una base de datos global que permite el registro, modificación y consulta de instrucciones de liquidación. Este servicio es un complemento natural para CTM ya que permite el enriquecimiento automático de las instrucciones de liquidación, datos que son necesarios para registrar operaciones en CTM.

Beneficios generales del servicio:

- Posibilita la comunicación completa y automatizada de las instrucciones de liquidación entre las contrapartes utilizando formatos estandarizados.

- Minimiza los costes al reducir los errores manuales, los gastos administrativos y los costos de reprocesamiento asociados a operaciones que fallan en la liquidación.

DCV entregará el servicio de CTM en conjunto con ALERT el cual es utilizado de forma directa por el cliente. La entrega del servicio será a través de un sistema de interfaz de usuario en el portal web de Omgeo que se accede a través del DCV con los privilegios entregados por DCV. Finalmente ALERT es una base de datos en donde se almacenan de manera estándar las instrucciones de liquidación facilitando así la comunicación entre las contrapartes entregándose de forma expedita información precisa para el día de la liquidación de sus operaciones.

Cada participante, específicamente los clientes con rol de inversionistas en ALERT definen que contrapartes podrán tener acceso a consultar las instrucciones de liquidación por ella registradas. Lo anterior se realiza a través de cuentas que cada cliente registra en el sistema y completa con las instrucciones de liquidación correspondiente.

Los principales campos que podrá ser visualizados por nuestros Depositantes están relacionados con:

Información del Custodio Global

- Nombre del Custodio Global que utiliza el inversionista.
- Identificador (BIC) del Custodio Global.
- N° de la cuenta que utiliza el inversionista en el Custodio Global.
- Información general del Custodio Global.

Información del Agente local o Banco Custodio Local

- Nombre Agente Local que utiliza el Custodio Global para acceder al mercado chileno.
- Identificador (BIC) del Agente Local.
- N° de cuenta de posición en DCV del Agente Local.
- Información general del Agente Local.
- Identificador (BIC) del Depósito Central de Valores.

3.2 Modelo General del Servicio

Para el caso de un inversionista extranjero que decide hacer una inversión en valores chilenos a través de una orden directa a un corredor local, se detallan los siguientes pasos:

- El corredor ejecutará en Bolsa las instrucciones provenientes de inversionistas extranjeros, para la compra o venta de valores locales, realizando las ofertas de manera habitual.
- Ejecutadas las instrucciones, el Corredor y su cliente inversionista extranjero se pondrán de acuerdo en los detalles de las operaciones. Específicamente por el lado del corredor depositante, utilizará a DCV para cargar esta información.

- El envío de esta información será realizada por el corredor utilizando el Módulo de Importador – Operaciones Web en un Link específico dentro de los servicios de la página web de DCV.
- El envío de la información por parte del inversionista extranjero la realizará directamente con a través del Sistema de Omgeo.
- El corredor revisa y corrige a través de una aplicación de usuario web los detalles de cuadratura de las operaciones registradas, incluyendo instrucciones de liquidación. El objetivo de este proceso es lograr un pre acuerdo antes del proceso de liquidación.
- El inversionista extranjero por su parte revisa en una aplicación de usuario web de OMGEO los detalles de la operación y las instrucciones de liquidación.
- Las instrucciones de liquidación de las operaciones que han sido comparadas y liberadas por el corredor e inversionista validan que están de acuerdo con los términos de la operación procediendo así a la etapa de liquidación de manera bilateral.

Lo anterior puede ser revisado en el siguiente flujo en donde el corredor ya ejecutó las instrucciones entregadas por el corredor y carga las operaciones a través de DCV según el modelo de integración.

Como se desprende del modelo, las siguientes acciones del flujo son realizadas por el corredor directamente usando la interfaz de usuario accediendo a través del portal de DCV a CTM.

(1) Corredor chileno ingresa un conjunto de operaciones a través del sistema DCV.

Estas operaciones contiene la siguiente información:

- Contraparte quien instruyo la compra o venta.
- Tipo de operación (compra o venta).
- Tipo de Instrumento (Renta Fija o Renta Variable).
- Instrumento.
- Nominales
- Precio.
- Comisión de corretaje.
- Impuestos.
- Instrucciones de liquidación a través de ALERT.
- Etc.

Esta información es enviada por el corredor chileno a través de un archivo plano el cual es cargado utilizando el servicio de Importador de Operaciones Web. También se encuentra disponible la posibilidad de ingresar las operaciones a través de aplicación Web.

(2) Una vez que DCV valida y procesa el archivo, procede a enviarla al sistema CTM para iniciar el proceso de comparación.

(3) Inversionista extranjero por su lado ingresa sus operaciones directamente al sistema de CTM.

(4) El Inversionista extranjero agrega a la información de las operaciones el “desglose” o detalle de estas.

El Desglose son las asignaciones o detalle de una de las operaciones ingresadas, en donde el inversionista extranjero especifica para quienes son o de quien son las compras o ventas que realiza.

Una vez recibida la información tanto del Corredor chileno como del Inversionista extranjero, CTM realizará una 1° comparación de la información.

(5) Si la información es comparada de forma exitosa, el sistema procede a liberar estos desgloses o detalles para ser consultados por el corredor chileno. Esta acción es realizada utilizando la interfaz de usuario que se accede desde el portal de DCV a CTM.

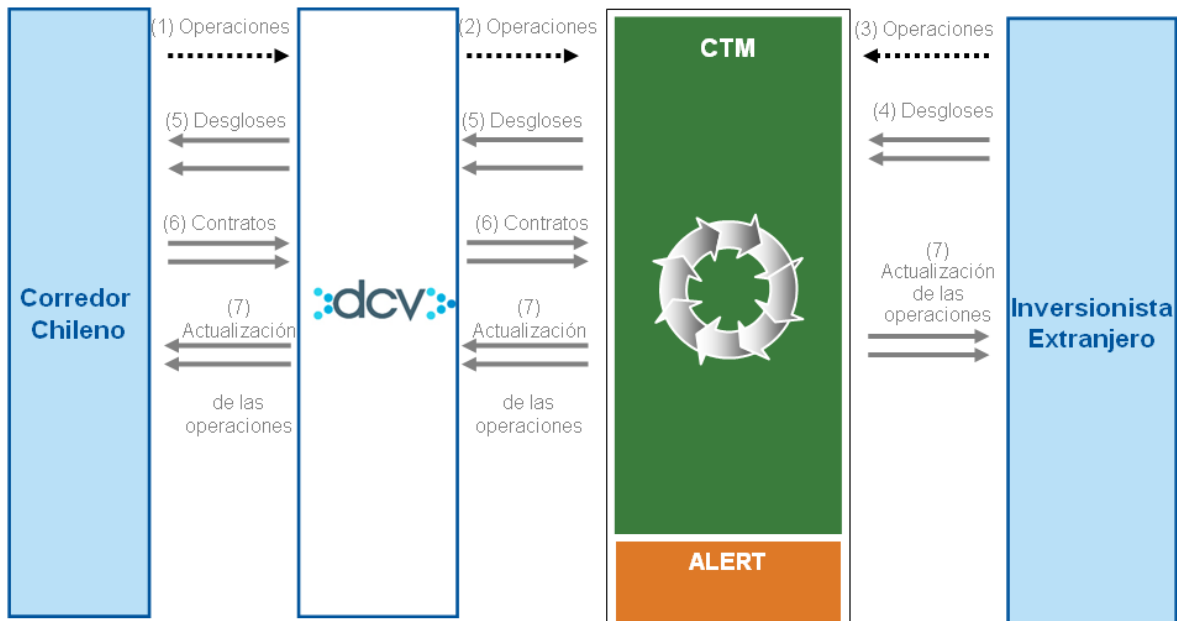
(6) El corredor chileno una vez recibida la información de los desgloses procede a generar los “contratos” o “confirmaciones”.

Los contratos son la confirmación por parte del corredor chileno de la recepción de los desgloses, en ellos van las comisiones e impuestos específicos por cada asignación.

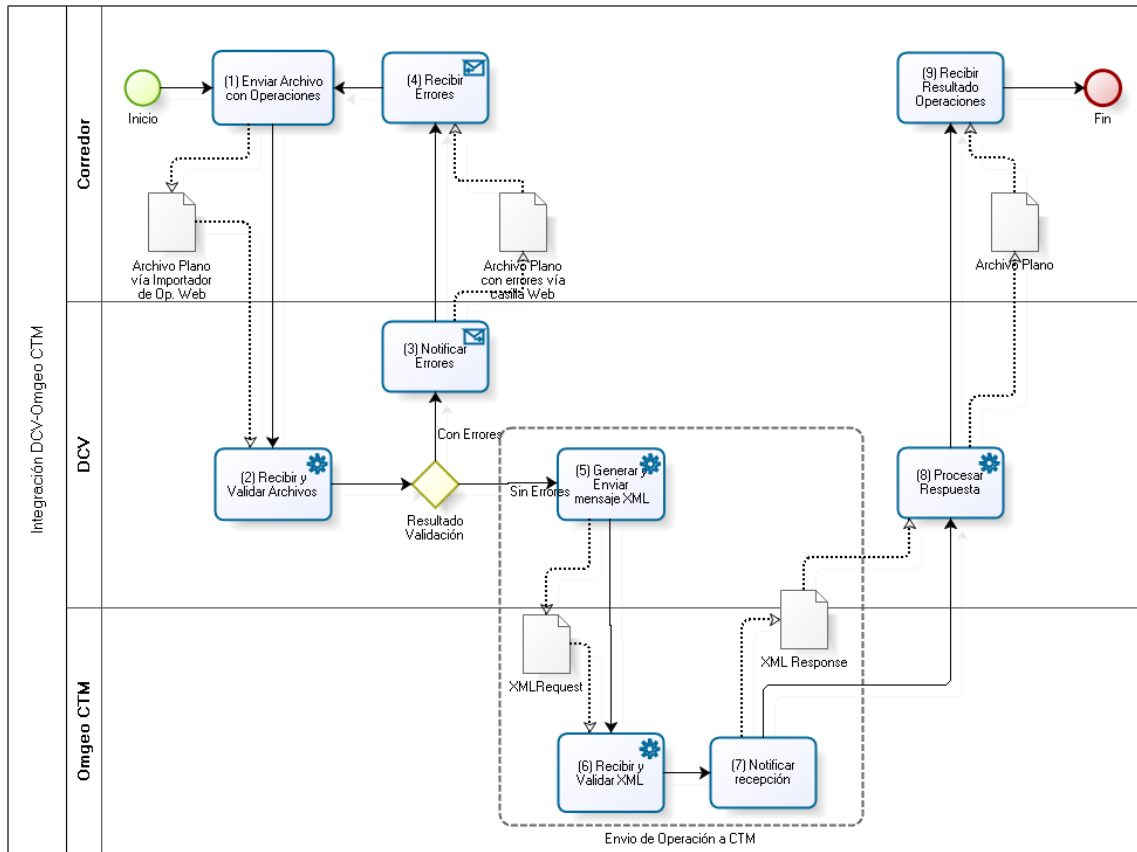
Esta acción es realizada utilizando la interfaz de usuario que se accede desde el portal de DCV a CTM.

(7) Una vez finalizada la etapa de generación de los contratos, el sistema de CTM procede a validar que se cumplan las condiciones planteadas por el inversionista y si son correctas se realizan la actualización de las operaciones.

La actualización es la acción que realiza el sistema al cambiar los estados de las operaciones. Es aquí donde finalmente ambas partes validan que han llegado a un acuerdo en todos los campos y condiciones registradas.



A continuación se presenta el modelo que detalla la forma en que el cliente envía las operaciones:



(1) Enviar Archivo con Operaciones: El corredor de Bolsa procede a enviar a DCV un archivo plano según los formatos que se acuerden. El medio que utilizará el corredor para enviar dicha información será el Importador - Operaciones Web.

(2) Recibir y Validar Archivos: DCV procederá a recibir y validar el usuario que envía el archivo, formato y reglas de negocio.

“Con errores”

(3) Notificar Errores: DCV Notificará errores enviando archivos planos al corredor según el formato establecido. Para lo anterior se utilizará el Administrador de Casillas Web. El usuario con acceso a esa casilla podrá rescatar dicha información.

(4) Recibir Errores: Corredor recibe los errores y procede a realizar los ajustes necesarios.

“Sin errores”

(5) Generar y Enviar mensaje XML: DCV procede a transformar la información enviada por el corredor y enviarla como mensaje XML hacia Omgeo. El formato y los campos que se envían son detallados en el siguiente punto.

(6) Recibir y Validar XML: Omgeo procede a validar los mensajes enviados por DCV.

(7) Notificar Recepción: Omgeo envía mensaje XML a DCV con el resultado del procesamiento.

(8) Procesa Respuesta: DCV procede a recibir el mensaje XML de respuesta enviado por Omgeo.

“Resultado”

(9) Recibir Resultados de la Operación: Corredor recibe a través de archivo plano (Casilla Web) validación del archivo completo tantos con los registros ingresados exitosamente en Omgeo como los registros rechazados.

4. Adhesión al Servicio

Los Depositantes que deseen hacer uso del Servicio deberán:

4.1 **Firmar Contrato del Servicio de Comparación de Transacciones y Anexo**

Los Depositantes deberán firmar el contrato señalado procediendo así DCV a activar el servicio.

4.2 **Registro y Habilitación de usuarios en el sistema Web DCV**

Los Depositantes deberán registrar y habilitar a los usuarios que cargarán operaciones en forma masiva utilizando el Importador – Operaciones Web y a los usuarios que rescatarán los resultados de estas cargas a través de las Casillas Web. Esta acción se realiza en el caso que sean usuarios nuevos.

Los administradores de seguridad de la empresa deberán habilitar a estos usuarios convirtiéndolos en operadores válidos entregando los perfiles:

- Importador de Operaciones
- Operador de Casilla

Los Operadores que enviarán archivos al DCV, necesitarán certificados digitales de firma electrónica avanzada. Estos certificados deberán ser asociados al operador. Si la persona ya cuenta con Certificado Digital, no es necesario que adquiera uno nuevo. Si el operador ya tuviese un certificado asociado a su código de usuario, no será necesario realizar una nueva asociación de certificado.

4.3 **Envío Formulario del Servicio**

Los Depositantes deberán completar el Formulario del Servicio de Comparación de Transacciones Omgeo CTM.

El objetivo del formulario es que el cliente defina e informe:

- Las personas que utilizarán el servicio de comparación de transacciones Omgeo CTM.
- Los “Nombres Identificadores” que utilizará en el sistema tanto para sí como para los terceros que administre.
- Los operadores Web DCV que podrán enviar archivos y recibir los informes del resultado de carga.

Secciones del Formulario:

- **Fecha, fecha de envío de solicitud**
- **Datos del Depositante**
 - Razón Social

- RUT
 - Coddep: Código en DCV, código depositante
- **Sección 1 Agregar / Eliminar usuarios Omgeo CTM – ALERT**

Se define a las personas que interactuarán con el sistema.

 - Agregar o Eliminar
 - Nombre completo
 - Correo electrónico
 - Teléfono
 - Perfil

- **Sección 2 Agregar / Eliminar Nombre Identificador**

Se señala el nombre identificador que utilizará el Depositante en el sistema tanto para sí como para los terceros que administre. Este es o son los códigos con el cual serán identificados.

 - Agregar o Eliminar
 - Razón Social
 - Nombre identificador
 - Detalle

- **Sección 3 Acceso a usuarios para de Envío de Archivos y Recepción Informes de Carga**

Se señala el nombre de los usuarios que tendrán la función de enviar archivos y recibir informes.

 - Agregar o Eliminar
 - Nombre completo
 - Código Usuario Web

- **Sección 4 Agregar/Eliminar Entidades para habilitación vista CFI (Copy for Information)**

Se señala el nombre de aquellas contrapartes que enviarán información adicional sobre las transacciones realizadas.

 - Nombre
 - BIC
 - Persona de contacto
 - Teléfono
 - Correo Electrónico

- Una vez completado el formulario, deberá ser firmado por los Apoderados que se encuentran autorizados en DCV para firmar el Contrato de Depósito y enviado a unidad Mesa de Atención al Cliente del DCV en sus oficinas ubicadas en Av. Apoquindo 4001 Piso 12.

**FORMULARIO SERVICIO DE COMPARACION
DE TRANSACCIONES OMGEO CTM**

--

DATOS DEL DEPOSITANTE

Razón Social	
ALC	Código

1.- Agregar / Eliminar usuarios Omgeo CTM - ALERT (A=Agregar / E=Eliminar)

P1 = Consultor		P2 = Operador		P3 = Ingreso Manual			P4 = Operador ALERT	
A/E	Nombre Completo	Cargos Electrónicos	Teléfono	P1	P2	P3	P4	

2.- Agregar / Eliminar Nombre Identificador (A=Agregar / E=Eliminar)

A/E	Razón Social	Nombre Identificador	Detalle (SIC, Acónimo u otro)
			SIC
			Acónimo
			ALERT



3.- Acceso a usuarios para de Envío de Archivos y Recepción Informes de Carga (A=Agregar / E=Eliminar)

A/E	Nombre Completo	Código de Usuario Vial

4.- Información Vial CFI (A=Agregar / E=Eliminar)

A/E	Nombre	SIC	Persona de Contacto	Teléfono	Cargos Electrónicos

5.- Otros

--

Certifico que los datos informados son fidedignos

NOBRE(S) Y FIRMA(S) AUTORIZADA(S)

Nombre	Nombre
--------	--------

5. Uso del Servicio

5.1 Ingreso de Transacciones a través de Archivo

Paso 1: Ingresar a la página Web del DCV www.dcv.cl

Paso 2: Ingrese a: Omgeo CTM.

Inicio | Links de Interés | Contacto | Preguntas Frecuentes | Español | English

Mesa De Ayuda Clientes: Depositantes: (56 2) 2393 90 01 - Accionistas: (56 2) 2393 90 03

Acerca del DCV | Servicios | Información | Regulación | Centro de Noticias

Servicio de Forward
Información de contratos en forma rápida y simple.
Estandarización Disminución de costos Disminución de riesgos.
Eficiencia en la suscripción.
Control de apoderados y facultades.

DCV Registros | Nivel de Calidad de Servicios | Volúmenes Operacionales | DCV Noticias

Novedades

Nuevo Jefe de Custodia en DCV
Tal como se informó en boletín enviado el día 31 de marzo de 2014, el DCV reitera que a partir del día...

DCV obtiene certificación ISO 22301
Durante el mes de mayo de 2014, el DCV logró con éxito la certificación con reconocimiento a nivel...

Simulacro Operacional Sistema de Pagos de Alto Valor (SPAV) Junio 2014
Depósito Central de Valores informa que durante los días 10, 11 y 12 de junio de 2014, se está...

Acceso Clientes

DCV | DCV-R

- Mi Cuenta
- Regístrese Aquí
- Administrador de Seguridad
- Cliente Interno
- Custodia Nacional
- Custodia Internacional
- Custodia de BRAA
- Cámara de Compensación
- Registro Central de Emisiones
- Informes Estadísticos
- Contratos Forward
- Omgeo CTM**
- Omgeo Alert
- Sitio del Mandante

Verificación de Documentos

Documentos de Uso Frecuente

DCV | DCV-R

- NCS DCV
- ISIN Activos
- Volúmenes Operacionales
- Cartera de Inversiones

Paso 3: En la carpeta “Importador” del Sitio OMGEO – CTM el Depositante debe seleccionar opción “Operaciones”.

The screenshot shows the DCV website interface. At the top, there are navigation links: "Ingreso | Regístrese Aquí" and "Accesos directos". Below this is a menu with "Empresa", "Depósito de Valores", "Administración de Registros", and "Sistemas de Gestión". The main content area features a "Central Trade Manager" section with a description of the service and its benefits. On the right, a "MENU CONTEXTUAL" is displayed for "OMGEO - CTM", containing a "Menú Temático" with options: "CTM : Ingreso", "Importador : Operaciones" (highlighted with an arrow), and "Informes : Administrador de Casillas". At the bottom of the menu are links for "Servicios", "Ayuda", and "Cerrar sesión".

Paso 4: En “Tipo de Archivo” seleccione opción “Otros”.

Paso 5: Debe adjuntar archivo con las transacciones que enviará al DCV, para lo cual presione opción “Examinar” y ubique el archivo que debe estar depositado en una carpeta de su PC.

Paso 6: Presionar “Importar”

The screenshot shows the "IMPORTADOR - IMPORTAR OPERACIONES" form in the DCV system. The header includes "DCV Banco Del Estado De Chile Operador Pruebas" and "21/06/2011 09:33:42 Cuenta Posición Importador". The form contains a text box with the instruction "Permite seleccionar el archivo desde el computador del usuario" and a help icon. Below this, there are three dropdown menus: "Tipo de Archivo:" (set to "Operaciones"), "Seleccionar Archivo:" (set to "Otros"), and "Casilla:" (set to "1-ISABEL"). An "Examinar..." button is positioned to the right of the "Seleccionar Archivo:" dropdown. At the bottom of the form, there are "Importar" and "Volver" buttons. The footer of the page includes "CP_ARCH_FIL" and navigation links: "Menú | Servicios | Cerrar Sesión | Ayuda |".

Paso 7: Confirmar importación

El sistema solicita al Usuario que confirme la importación

DCV 21/06/2011 18:05:01

Larrain Vial S.A. Corr. De Bolsa **Cuenta Posición**
Importador

Operador Pruebas

Permite confirmar las operaciones que serán importadas a través del archivo. ?

IMPORTADOR - CONFIRMAR IMPORTACION

Información del Archivo

Nombre:

Cantidad de Registros: 5

Identificador de Archivo: 11508

Información de las Operaciones

```
120110401120C
097004000501001096666140222001
22011040100005020370150
  010010100120110401}
numero
grande

370150000BESTJ20708 0000000005000000
370150000BTU0300719 0000000005000000
4000000010000000200000000010000000
```

[| Confirmar Importar |](#) [Volver |](#)

CP_ARCH_GRABAR

[| Menú |](#) [Servicios |](#) [Cerrar Sesión |](#) [Ayuda |](#)

Paso 8: Presionar opción “Confirmar Importar” y el sistema le pedirá que confirme el uso del Certificado Digital.

DCV 21/06/2011 18:05:01
Larrain Vial S.A. Corr. De Bolsa **Cuenta Posición**
Operador Pruebas **Importador**

Permite confirmar las operaciones que serán importadas a través del archivo. ?

IMPORTADOR - CONFIRMAR IMPORTACION

Información del Archivo

Nombre:
Cantidad de Registros: 5
Identificador de Archivo: 11508

Información de las Operaciones

```
1201104011200  
0970040005010010966666140222001  
22011040100005000000150  
01001010012  
numero  
grande  
370150000BESTJ2  
370150000BTU030  
400000001000000
```

Security Alert X

This Web site needs access to digital certificates on this computer.

WARNING: By allowing access to your certificates, this Web site will also gain access to any personal information that are stored in your certificates.

Do you want this Web site to gain access to the certificates on this computer now?

| [Confirmar Importar](#) | [Volver](#) |

CP_ARCH_GRABAR

| [Menú](#) | [Servicios](#) | [Cerrar Sesión](#) | [Ayuda](#) |

Paso 9: El sistema muestra el resultado del proceso de importación.

DCV 21/06/2011 18:30:33
Larrain Vial S.A. Corr. De Bolsa **Cuenta Posición**
Operador Pruebas **Importador**

Muestra el resultado de la importación del archivo. ?

IMPORTADOR - INFORMACIÓN DE LA IMPORTACIÓN

Información del Archivo

Nombre:	prenda_3.txt
Cantidad de Registros:	5
Identificador de Archivo:	11508

Información de las Operaciones

```
120110401120C
097004000501001096666140222001
22011040100005020370150
  010010100120110401
numero
grande

370150000BESTJ20708 0000000005000000
370150000BTU0300719 0000000005000000
4000000010000000200000000010000000
```

5prueba con

IMPORTADOR - INFORMACIÓN DEL SISTEMA

El archivo ha sido recepcionado exitosamente y se iniciará el proceso de validación y carga de las operaciones.

[Continuar](#)

CP_ARCH_CONF | [Menú](#) | [Servicios](#) | [Cerrar Sesión](#) | [Ayuda](#) |

5.2 Resultado del proceso del Archivo

Paso 1: En la carpeta “Informes” del Sitio OMGEO – CTM el Depositante debe seleccionar opción “Administrador de Casillas”.

The screenshot shows the DCV website interface. At the top, there are navigation links: 'Ingreso | Regístrese Aquí', 'Accesos directos', 'Empresa', 'Depósito de Valores', 'Administración de Registros', and 'Sistemas de Gestión'. The main content area features a 'Central Trade Manager' section with a description and a list of benefits. On the right, a 'MENU CONTEXTUAL' is displayed for 'OMGEO - CTM', containing a 'Menú Temático' with options like 'Ingreso', 'Operaciones', and 'Administrador de Casillas'. An arrow points to the 'Administrador de Casillas' option.

Paso 2: Seleccionar casilla

Se despliega la lista de casillas a las cuales ha sido autorizado el Usuario. La relacionada al servicio es:

- **OMGEO_CTM**

The screenshot shows the 'Administrador de Casillas' page for 'Celfin Capital S.A., Corredores De Bols'. It displays a table of casillas with the following data:

	Casilla	Fecha de creación
<input type="radio"/>		05/11/2010
<input type="radio"/>	OMGEO_CTM	09/01/2012

Below the table, there are navigation links: '| Ver Contenido | Papelera | Volver |'. At the bottom, there is a footer with the text 'CC_CAS_LIS' and navigation links: '| Menú | Servicios | Cerrar Sesión | Ayuda |'.

Paso 3: Ver contenido

Al seleccionar la casilla del servicio y opción “Ver Contenido” se presenta lo siguiente:

DCV
Celfin Capital S.A., Corredores De Bols

Administrador de Casillas
Casillas

Muestra el listado de archivos contenidos en la casilla seleccionada. 

Filtro Vigente

Código de partícipe :
Razón social : Celfin Capital S.A., Corredores De Bols
Identificación de casilla : OMGEO_CTM

ARCHIVOS - RESULTADO DE LA BÚSQUEDA

	Nombre físico	Descripción	Originador	Tamaño (KB)	Fecha creación	Fecha expiración
<input type="checkbox"/>	OMGEO_CTM_ESTRUCTURA_12026_20120109.zip	-		3.13	09/01/2012 16:50:55	16/01/2012 16:50:55
<input type="checkbox"/>	OMGEO_CTM_PROCESAMIENTO_12026_20120112.zip	-		2.61	12/01/2012 15:55:19	19/01/2012 15:55:19

| [Descargar Archivo](#) | [Eliminar Archivos](#) | [Papelera](#) | [Volver](#) |

CC_CAS_ARCHLIS

| [Menú](#) | [Servicios](#) | [Cerrar Sesión](#) | [Ayuda](#) |

Tipo de Archivo:

1) OMGEO_CTM_ESTRUCTURA_[CODDEP]_[FECHA].zip

En este archivo DCV validará:

- Si Tipo de Registro entre el Registro de Identificación y el Registro de Control corresponde a un registro válido.
- Si ancho de los registros es correcto.

Todo Registro que no pase dicha validación DCV responderá informando el mismo registros incluyendo al final una glosa que detalla el error, los que si pasen la validación no serán enviados a Omgeo si no que también serán rechazados pero identificándolos como correctos. En otras palabras se rechaza todo el contenido del archivo, tanto los que estén correctos como los incorrectos, detallando cada uno de ellos.

2) OMGEO_CTM_VALIDACION_DCV_[CODDEP]_[FECHA].zip

En este archivo DCV validará:

- Validación deL Nombre Identificador
- Formato de los campos.
- Validación de fechas lógicas.
- Validación Sumatoria de los Tipos de Registros

Todo Registro que no pase dicha validación, DCV responderá informando algunos campos del registro original incluyendo al final una glosa que detalla el error. Los que si pasen la validación no serán enviados a Omgeo si no que también serán rechazados pero identificándolos como correctos. En otras palabras se rechaza todo el contenido del archivo, tanto los que estén correctos como los incorrectos, detallando cada uno de ellos.

3) OMGEO_CTM_PROCESAMIENTO_[CODDEP]_[FECHA].zip

En este archivo se validará:

- El archivo completo relacionado a formato y negocio.

DCV responderá al cliente por cada uno de los registros enviados señalando el o los errores encontrados o que el procesamiento ha sido éxito y la operación se encuentra cargada en OMGEO CTM.

En dicho procesamiento DCV responderá informando algunos campos del registro original incluyendo al final una glosa que detalla el error o éxito. En este caso los registro correctos quedarán cargados en OMGEO CTM mientras que los incorrectos serán rechazados.

La funcionalidad de las opciones disponibles son las siguientes:

- **Descargar Archivo**, permite bajar el archivo seleccionado desde la casilla electrónica al PC del Usuario para que pueda revisar su contenido
- **Eliminar Archivo**, permite al Usuario eliminar el archivo seleccionado de la casilla electrónica y dejarlo en la Papelera

- **Papelera**, permite al Usuario acceder a los archivos que fueron eliminados dándole la opción de Restaurarlo nuevamente en la casilla electrónica

5.3 Ingreso al Sistema Omgeo CTM a través del DCV

Una vez cargadas de forma exitosa las operaciones en el sistema, el usuario ingresa con los accesos entregado por DCV al servicio.

Paso 1: En la carpeta “CTM” del Sitio OMGEO – CTM el Depositante debe seleccionar opción “Ingreso”

The screenshot shows the DCV website interface. At the top, there is a navigation bar with 'Ingreso | Regístrese Aquí' and 'Accesos directos'. Below this is a secondary menu with 'Empresa', 'Depósito de Valores', 'Administración de Registros', and 'Sistemas de Gestión'. The main content area is titled 'Central Trade Manager' and contains a description of the service, its benefits, and a 'MENU CONTEXTUAL' on the right. The 'MENU CONTEXTUAL' includes a 'Menú Temático' with options like 'Ingreso', 'Operaciones', and 'Administrador de Casillas'.

Paso 2: El usuario Ingresa el código de usuario CTM y contraseña.

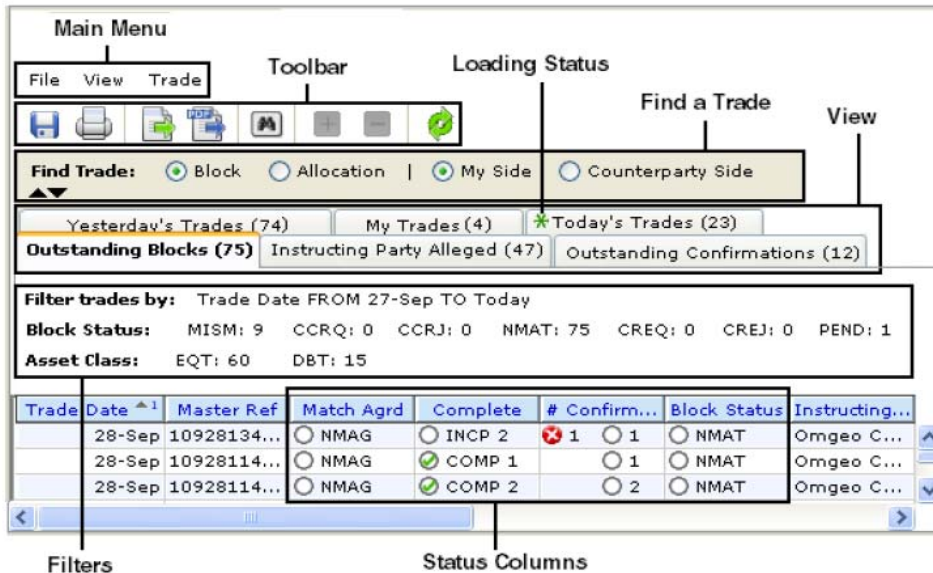
El código de usuario es enviado de forma automática una vez que DCV registra al usuario, mientras la clave es entregada de forma directa por DCV y el sistema solicitará cambiarla al 1° ingreso.

The screenshot shows the Omgeo Central Trade Manager login page. The page features the Omgeo logo and the title 'Omgeo Central Trade Manager SM'. The main content area includes a login form with fields for 'User ID' and 'Password', a 'Login' button, and a 'Forgot Your Password?' link. To the right, there is a section titled 'Omgeo CTM Requirements' with information about browser requirements and a 'Need Help?' section with a link to the Client Service Center.

5.4 Interfaz de usuario Omgeo CTM

A continuación se detalla las principales herramientas de la IU (Interfaz de Usuario) del servicio CTM.

5.4.1 Vista Principal



- Menú Principal (Main Menu): permite ingresar a las diversas funcionalidades del servicio como por ejemplo:
 - Revisar y modificar las vistas y columnas asociadas a ellas.
 - Exportar la información en diversos formatos.
 - Imprimir información.
 - Revisar transacciones
 - Buscar transacciones.
 - Manejar transacciones
 - Manejar las excepciones (no comparadas, errores, cancelaciones, rechazos)
 - Revisar errores
- Barra de Herramientas (Toolbar): entrega acceso rápido a las funcionalidades más comunes.

Icon	Description	Icon	Description
	Save Current View		Find a Trade
	Print		Expand All
	Export to Excel		Collapse All
	Export to PDF		Refresh Data

- Encontrar Transacción (Find Trade): Herramienta que permite encontrar transacciones tanto del lado de la parte como de la contraparte, en este último caso transacciones que la contraparte quiere realizar con la parte.
- Estado de carga (Loading Status): permite revisar estado de carga de las vistas del sistema.
 - Asterisco verde * : vista en proceso de carga de datos.
 - Asterisco rojo * : vista que no pudo obtener toda la información.
- Vistas (Views): Vistas que permiten al cliente mostrar las transacciones del sistema según filtros previamente definidos. A continuación se detallan las principales vistas del sistema:
 - **Outstanding Blocks:** vista que tiene como objetivo presentar al cliente todas las transacciones que no han sido comparadas, o que han comparado con errores en algunos de los campos Nivel 2. Esta vista apoya al usuario señalando las transacciones que tienen excepciones.
Una transacción se encontrará en esta vista hasta que se realicen los ajustes necesarios por ambas partes para corregirlas.
 - **Instructing Party Alleged:** vista que tiene como objetivo presentar al cliente las transacciones que han sido enviadas por los inversionistas y que no han comparado con las transacciones del lado del corredor. Esto permite tener una lista de todas las transacciones pendientes basadas en la información que entregan las contrapartes.
 - **Outstanding Confirmations:** vista que tiene como objetivo presentar al cliente las transacciones que tienen en sus asignaciones algún problema o falta de información. Con esta vista el cliente tiene claridad de las asignaciones que debe gestionar o las confirmaciones que debe corregir.
 - **Today's Trades:** vista que tiene como objetivo presentar las transacciones registradas durante el día, independiente del estado en que se encuentren.
 - **Yesterday's Trades:** vista que tiene como objetivo presentar las transacciones registradas durante la jornada vigente anterior, independiente del estado en que se encuentren.
 - **My Trades:** vista que tiene como objetivo presentar las transacciones registradas por el propio usuario. Permite facilitar a éste la visualización sólo de las transacciones registradas por él.
 - **Copy for Information (CFI):** vista que tiene como objetivo presentar las transacciones que se encuentren en estado general finalizado, esto quiere decir en estado "Match Agreed" o "Cancel Match Agreed", registradas por inversionistas y corredores intermediarios, habiendo recibido el cliente, acceso por parte de estos últimos como receptor de dicha información.

- **My ACWF Confirms:** vista que tiene como objetivo presentar las transacciones donde no existe ingreso de bloque por ninguna de las partes. Para este caso, la confirmación constituye la operación completa y contiene toda la información necesaria para la comparación.

Además del acceso a las vistas anteriormente detalladas, es posible crear vistas personalizadas, o bien agregar o quitar campos a las vistas ya existentes.

- Filtro (Filters): herramienta que permite de manera rápida filtrar transacciones:
 - Filtrar por fechas de transacción (Ejemplo: desde 5 de agosto hasta hoy).
 - Filtrar por Estado del Bloque (Ejemplo: NMAT).
 - Filtrar por Tipo de Instrumento (Ejemplo: EQT).

Outstanding Blocks (820)						
Filter trades by: Trade Date FROM 05-Aug TO Today						
Block Status: MISM: 2 CCRQ: 0 CCRJ: 0 NMAT: 7 CREQ: 0 PEND: 0 CAND: 0						
Asset Class: EQT: 820 DBT: 262						
Trade Date	Master Ref	Match Agrd	Complete	# Allocs Outstanding	Block Status	Asset Class
28-Oct	10102818...	<input type="radio"/> NMAG	<input checked="" type="checkbox"/> COMP 2	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> NMAT	EQT
01-Nov	10113952...	<input type="radio"/> NMAG	<input checked="" type="checkbox"/> COMP 2	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> NMAT	EQT
28-Oct	10102816...	<input type="radio"/> NMAG	<input checked="" type="checkbox"/> COMP 1	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> NMAT	EQT

View only UNMATCHED (NMAT) equities (EQT) from 05-Aug to today

- Estado de las Columnas (Status Columns): herramienta que permite indicar el estado de las transacciones.
 - Columna “Match Agreed”: columna que indica el estado general de la transacción.

Columna de Match Agreed	Estado de la Operación	Definición
NMAG	Not Match Agreed	La operación no está en el estado final.
MAGR	Match Agreed	Toda la operación está machada y llegó al estado final.
CMAG	Cancel Match Agreed	Toda la operación fue machada y llegó al estado final pero ahora ambos lados están de acuerdo en cancelarla.

Las operaciones que llegan al su estado final son las que serán susceptibles a ser facturadas por DCV, de estas operaciones se contabilizarán cuantas confirmaciones contiene cada una de ellas. Columna "Complete": columna que indica si se encuentran todos los desgloses o asignaciones que el inversionista a definido enviar.

Columna de Complete	Estado de la Operación	Definición
COMP	Operación está Completa	La suma de la cantidad de los desgloses es igual a la cantidad del bloque.
INCP	Operación está Incompleta	La suma de la cantidad de los desgloses es inferior a la cantidad del bloque.

o Columna "Block Status" : columna que indica el estado de la transacción.

Código	El estado del Bloque	El estado del Desgloce	Definición
NMAT	Unmatched	Unmatched	La contraparte no ha suministrado su lado, o hay un problema con uno de los campos del L1 que afecta la operación en aparearse.
MISM	Mismatched	Mismatched	La operación se pudo aparear pero no se pudo machear en uno de los campos de L2.
MACH	Matched	Matched	Todo los componentes necesarios de L1 y L2 están presentes y se pudieron aparear y machear. Si su cliente usa OG, el bloque va tener un estado de MACH cuando la contraparte ha afirmado por lo menos un de los desgloses. Cada uno de los desgloses va a tener un estado de MACH cuando viene afirmado.
PEND	Pending	N/A	No todos los desgloses de un bloque fueron recibidos y por lo tanto el bloque no se pudo aparear.
DISQ	N/A	Disqualified	Hay un problema con la información de esta operación o la operación fue desglosada con un suma superior a la cantidad del bloque.
CAND	Cancelled	Cancelled	Esta suministrando una cancelación, de su lado, antes que la operación llegue al estado de MAGR.
CCRQ	Counterparty Cancel Requested	Counterparty Cancel Requested	Esta operación tiene un estado de MAGR, pero ahora la contraparte le ha pedido cancelarla.
CREJ	Cancel Rejected	Cancel Rejected	No está de acuerdo con la petición de su contraparte en cancelar la operación con un estado de Match Agreed, y por lo cual ha rechazado este mensaje. La operación sigue siendo valida para liquidación.
CANA	Cancel Agreed	Cancel Agreed	Ambas contrapartes están de acuerdo con la cancelación de la operación que anteriormente tenía un estado de MAGR. Acciones posteriores no pueden ejecutarse a esta operación.
CREQ	Cancel Requested	Cancel Requested	Ha pedido que la contraparte cancele esta operación, la cual tenía un estado de MAGR.
CCRJ	Counterparty Cancel Rejected	Counterparty Cancel Rejected	La contraparte no esta de acuerdo con la petición de cancelar la operación que tenía un estado de Match Agreed. La operación sigue siendo valida para liquidación.

5.4.2 Proceso de Comparación de Transacciones

Una vez que la transacción es ingresada al sistema de CTM, se inicia el proceso de comparación el cual consta de 2 etapas:

- NIVEL 1 Campos de Apareo (Level 1 Pairing Fields; L1)
- NIVEL 2 Campos de Comparación (Level 2 Matching Fields; L2)

El Nivel 1 es un proceso que permite aparear en un nivel básico las operaciones entre las contrapartes, sirve para saber que están hablando de lo mismo por lo menos en un conjunto de campos relevantes. Estos campos son:

1. Identificadores del Instrumento
 - Nemotécnico
 - Tipo de Nemotécnico
2. Tipo de operación (compra o venta)
3. Cantidad acordada
 - RF: nominales
 - RV: cantidad
4. Identificador de la parte
5. Identificador de la contraparte
6. Fecha de negociación.

Si esta la comparación a Nivel 1 se realiza con éxito se procede al proceso de comparación del Nivel 2, en donde el sistema procede a comparar el resto de los datos. Estos datos a comparar, dependerán tanto del tipo de instrumento como por lo definido por el inversionista. En la gran mayoría de los casos estos campos son los siguientes:

1. Precio acordado
2. Monto total del negocio
3. Día de liquidación
4. Comisiones
5. N° de días acumulados (solo para instrumentos de RF)
6. Monto del interés acumulado (solo para instrumentos de RF)
7. Fecha de vencimiento del instrumento (solo para instrumentos de RF)
8. Monto de la tasa de descuento (solo para instrumentos de RF)
9. Fecha de emisión del instrumento (solo para instrumentos de RF)
10. Monto del rendimiento (solo para instrumentos de RF)
11. Tipo de instrumento financiero

Si la comparación a Nivel 2 se realiza con éxito tenemos una operación comparada, esto se puede revisar en la columna "Block Status" con el estado "MATCH" (Matched).

Lo anterior puede ser complementado con la definición de los estados ya antes mencionados, específicamente en la columna "Block Status".

Nota 1: Si en el Nivel 1 no se logra la comparación ya sea por error en uno de los campos señalado o por que la contraparte no ha ingresado su transacción la operación quedará en un estado de "NMAT" (Unmatched).

Nota 2: Si en el Nivel 2 no se logra la comparación por errores en los campos señalados la operación quedará en un estado "MISM" (Mismatched), en este caso el corredor podrá ver en pantalla la diferencia y proceder a corregir o solicitar a la contraparte que corrija.

5.4.3 Proceso de envío de los desgloses o asignaciones

Una vez que la transacción queda “MATCH” y si el Inversionista procedió a cargar en el sistema las asignaciones o desgloses asociadas a esta, se procede de forma automática a enviar esta información al corredor.

En este caso podemos ver:

- El Inversionista **no** ha enviado los desgloses o solo ha enviado **un parte** de ellos. Esta información puede ser revisada a través de la columna “Complete” siendo el estado de ella “INCP” (Transacción está incompleta).
- El si ha enviado la totalidad de los desgloses que componen la transacción. Esta información puede ser revisada a través de la columna “Complete” siendo el estado de ella “COMP” (Transacción está completa).

Lo anterior puede ser complementado con la definición de los estados ya antes mencionados, específicamente en la columna “Complete”.

5.4.4 Proceso de comparación de desgloses y contratos

Una vez que se liberan los desgloses hacia el corredor, el sistema de forma automática procede a generar los contratos. Esta es la acción que divide las cantidades acordada en la transacción en los desgloses que el inversionista informa. Con esta información el corredor conoce exactamente las cantidades por cada desglose como también las comisiones e impuestos a cargar en cada una de ellas. Cada desglose o asignación tiene su columna el cual se señala su estado, funciona de la misma forma que Columna “Block Status”, pero en este caso el nombre de la Columna es “Confirm Status”, el detalle de los estados ya ha sido presentado en el punto 5.4.1.

5.4.5 Proceso de actualización

Una vez que finaliza con éxito el proceso de comparación de los desgloses y contratos, proceso el cual se validan las condiciones acordadas tanto por el corredor y como por el inversionista, el sistema procede a actualizar las transacciones y cambiar el estado de la Columna “Match Agrd”. Esta columna indica el estado general de la transacción. Este es el estado exitoso el cual confirma que se ha logrado un acuerdo tanto en la transacción general como en las asignaciones y respectivos contratos. Este estado es denominado “MAGR” (Match Agreed) es el estado final con el cual termina el proceso de comparación de transacciones.

6. Glosario

A continuación se detallan el significado de algunos conceptos utilizados en el documento:

- **Operación / Transacción:** son las instrucciones de compra-venta que solicita un inversionista a su corredor y que este procesa en los mercados para después proceder a liquidarlos según los términos acordados.
- **Comparación de operaciones:** es el proceso utilizado para comparar los detalles de la negociación o de la liquidación proporcionados por las partes con el fin de asegurarse de que éstos son conformes a los términos de la operación.
- **Bloque:** es la forma que tiene el cliente de ingresar una transacción al sistema de CTM el cual incluye la operación completa.
- **Confirmación:** es el proceso o acción que realiza el corredor validando la recepción exitosa de los desgloses enviados por el inversionista, además de la generación de la información complementaria sobre la operación, tal como comisiones e impuestos. Por cada asignación existe una confirmación.
- **Desglose / Detalle:** información sobre las asignaciones que compone una operación. Entrega el detalle de los clientes que están detrás de la compra o venta.
- **Contratos:** es la acción de confirmar de manera electrónica que se han recepcionado los desgloses y generado información hacia el inversionista sobre las comisiones e impuestos específicos por cada una de ellas. Por cada asignación existe un contrato.
- **Same Day Affirmation Rate:** es un indicador que mide el porcentaje de acuerdos alcanzados el mismo día en relación a los datos y condiciones ingresados al servicio entre corredor e inversionista.
- **Nombre Identificador:** es o son los códigos que el participante utilizará para ser identificado en el sistema.
- **Estado Terminado de una Transacción:** los únicos estados terminados de una transacción son los que se señalan en la Columna "Match Agreed". Los estados son Match Agreed (MAGR) y Cancel Match Agreed (CMAG).
- **Importador – Operaciones Web:** componente del DCV que permite recibir archivos desde nuestros clientes.
- **Administrador de Casillas Web:** componente del DCV que permite depositar los reportes generados a los Depositantes sobre el resultado del procesamiento de sus operaciones.

- Registro de Identificación: registro dentro de un archivo el cual debe ser único y debe estar ubicado al comienzo de este. Tiene por objetivo identificar el archivo que deberá ser procesado por el DCV.
- Registro de Control: registro dentro de un archivo el cual debe ser único y debe estar ubicado al final del este. Tiene por objetivo informar sumas algebraicas de valores predeterminados, lo cual permite al DCV verificar la calidad de la información recibida.
- Validación Sumatoria: sumas algebraicas de valores predeterminados que realiza el sistema para verificar la calidad de la información recibida.
- Operación machada: operación que ha pasado con éxito por un proceso de comparación de ciertos campos.
- OG: Siglas referidas a Oasys Global.
- Oasys Global: Sistema de Omgeo que realiza tareas de comparación de transacciones. Es una versión antigua del actual sistema de Central Trade Manager CTM.